

Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 12/98 z dnia 11 grudnia 1997 r. ustanawiającego warunki dostępu przewoźników niemających siedziby w państwie członkowskim do transportu drogowego osób w państwie członkowskim

(Dziennik Urzędowy Wspólnot Europejskich L 4 z dnia 8 stycznia 1998 r.)

(Polskie wydanie specjalne, rozdział 07, tom 03, str. 501)

1) W całym tekście z odpowiednim dostosowaniem formy gramatycznej:

zamiast: „formularz przejazdu”,

powinno być: „formularz podróży”.

2) Strona 502, art. 1 akapit pierwszy:

zamiast: „Każdy przewoźnik, który odpłatnie świadczy usługi transportu drogowego osób, oraz który posiada licencję wspólnotową przewidzianą w art. 3a rozporządzenia Rady (EWG) nr 684/92 z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie wspólnych zasad międzynarodowego przewozu osób autokarem i autobusem ⁽¹⁾, jest dopuszczony, na mocy warunków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu oraz bez dyskryminacji ze względu na przynależność państwową przewoźnika lub miejsce prowadzenia działalności, do tymczasowego odpłatnego świadczenia usług krajowego transportu osób w innym Państwie Członkowskim, zwanym dalej „przyjmującym Państwem Członkowskim”, bez wymagania posiadania siedziby statutowej lub zakładu w tym państwie.”,

powinno być: „Każdy przewoźnik, który zarobkowo świadczy usługi transportu drogowego osób, oraz który posiada licencję wspólnotową przewidzianą w art. 3a rozporządzenia Rady (EWG) nr 684/92 z dnia 16 marca 1992 r. w sprawie wspólnych zasad międzynarodowego przewozu osób autokarem i autobusem ⁽¹⁾, jest dopuszczony, na mocy warunków ustanowionych w niniejszym rozporządzeniu oraz bez dyskryminacji ze względu na przynależność państwową przewoźnika lub miejsce prowadzenia działalności, do tymczasowego zarobkowego świadczenia usług krajowego transportu osób w innym państwie członkowskim, zwanym dalej »przyjmującym Państwem Członkowskim«, bez wymagania posiadania siedziby statutowej lub zakładu w tym państwie.”.

3) Strona 503, art. 6 ust. 4 akapit drugi:

zamiast: „Jednakże formularz przejazdu jest wypełniany w formie miesięcznego zestawienia.”,

powinno być: „Jednakże formularz podróży jest wypełniany w formie miesięcznej deklaracji.”.

4) Strona 505, art. 11 ust. 3 akapit drugi:

zamiast: „W przypadku sfalszowania licencji wspólnotowej, zezwolenia lub poświadczonej za zgodność z oryginałem kopii, sfalszowany dokument jest niezwłocznie wycofany, a tam gdzie to stosowne, jak najszybciej przesyłany właściwej władzy Państwa Członkowskiego miejsca prowadzenia działalności przez przewoźnika.”,

powinno być: „W przypadku sfalszowania licencji wspólnotowej, zezwolenia lub uwierzytelnionego wypisu sfalszowany dokument jest niezwłocznie wycofany, a tam, gdzie to stosowne, jak najszybciej przesyłany właściwej władzy państwa członkowskiego miejsca prowadzenia działalności przez przewoźnika.”.

5) Strona 505, art. 11 ust. 4 akapit trzeci:

zamiast: „Kara nałożona przez właściwe władze Państwa Członkowskiego zakładu, po konsultacji z właściwymi władzami przyjmującego Państwa Członkowskiego, mogą obejmować cofnięcie zezwolenia do wykonywania zawodu przewoźnika transportu drogowego osób.”,

powinno być: „Kara nałożona przez właściwe władze państwa członkowskiego miejsca prowadzenia działalności, po konsultacji z właściwymi władzami przyjmującego państwa członkowskiego, mogą obejmować cofnięcie zezwolenia na wykonywanie zawodu przewoźnika transportu drogowego osób.”.

6) Strona 505, art. 11 ust. 4 akapit piąty:

zamiast: „Właściwe władze Państwa Członkowskiego miejsca prowadzenia działalności powiadamiają właściwe władze przyjmującego Państwa Członkowskiego o decyzjach podjętych na podstawie niniejszego akapitu.”,

powinno być: „Właściwe władze państwa członkowskiego miejsca prowadzenia działalności powiadamiają właściwe władze przyjmującego państwa członkowskiego o decyzjach podjętych na podstawie niniejszego ustępu.”.